



Port de Montréal  
Port of Montreal

Année/Year : \_\_\_\_\_

Catégorie/Type :           B          

Numéro/Number : \_\_\_\_\_

**REÇU POUR PERMIS DE STATIONNEMENT  
RECEIPT FOR PARKING PERMIT**

Nom du propriétaire / Name of owner

--

Adresse / Address

Numéro / Number

Rue / Street

Ville / City

--	--	--

Employeur / Employer

Service / Department

#Tél. / N° Tel.

Adm. portuaire de Montréal		
----------------------------	--	--

Marque / Make

Modèle / Model

Année / Year

Immat. / Plate N°

--	--	--	--

Cie Assurance / Insurance Name

#Police / Policy N°

Date exp. / Exp. date

--	--	--

Je soussigné, propriétaire de la voiture décrite ci-dessus, reconnais avoir reçu de l'APM, le permis de stationnement mentionné ci-dessus, et j'accepte les conditions suivantes imposées pour la possession de ce permis, à savoir que :

*I, the undersigned, owner of the motor vehicle described above, acknowledge receipt of the above mentioned PMA parking permit, and I undertake to abide by the following conditions:*

1. L'APM pourra révoquer en tout temps ledit permis;
2. Mon véhicule et son contenu seront sujets à vérification en tout temps lorsque sur la propriété du port de Montréal.

1. The MPA may revoke this permit at any time;
2. My vehicle and its contents are subject to inspection at any time whilst on Port of Montreal property.

Ce permis de stationnement permet de stationner le véhicule automobile dans l'espace de stationnement réservé à cette fin. Il est explicitement entendu que l'APM n'assume aucune responsabilité à l'égard de tout dommage qui pourrait survenir aux véhicules automobiles ainsi stationnés.

*This parking permit enables the motor vehicle to be parked in the appropriate parking space. It is expressly stipulated that the MPA will not be liable for any damage whatsoever occurring to the motor vehicles parked in the said parking spaces.*

Signature du propriétaire de la voiture

Signature of car owner

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_